

Les Echos

d'Ottonville - Ricrange

Bulletin d'informations municipales n° 3

EDITORIAL

Civisme et civilité

Quelques lignes aujourd'hui pour évoquer ces deux termes.

Si étymologiquement ces deux mots sont issus de la même racine latine (civis), ils évoquent néanmoins deux concepts distincts.

Civisme renvoie au respect de la chose publique alors que civilité illustre le respect du citoyen.

Tous les jours, il m'arrive d'être interpellé ou de constater que ces concepts, dont le respect facilite l'existence de tous, sont ignorés ou bafoués.

Certains points régissant la vie en communauté font l'objet d'arrêtés municipaux, préfectoraux ou de textes de loi (divagation des chiens, nuisances sonores, élimination des déchets par brûlage, dégradation des bâtiments publics et des espaces verts...).

Dorénavant je veillerai de façon plus stricte au respect de ces textes

Le Maire, Gérard Simon.

AU SOMMAIRE

Travaux dans la commune

Ecole

Nouvelle association

Marche du 29 juin

Vie de la commune

Un obus trouvé

Mariage du Maire



Fait rarissime ! Le mariage du Maire au cours de son mandat, mérite d'être évoqué au travers de ces colonnes.

Le conseil municipal lui adresse, ainsi qu'à Madame, toutes leurs félicitations et tous leurs meilleurs vœux de bonheur.

Assainissement et adduction d'eau

Sous la maîtrise d'œuvre du Syndicat Intercommunal d'assainissement de la Vallée de la Nied, la commune refait son réseau d'assainissement.

Le chantier qui a débuté en mai, avance conformément au calendrier prévisionnel.



*Début du chantier
à l'ancienne station d'épuration*

Les travaux sont réalisés en deux tranches : une première tranche confiée à la société VIALOR TP, s'étend de l'ancienne station d'épuration,



Jonction entre les deux tranches

jusqu'au pont du chemin du Moulin. De ce point de jonction l'entreprise BECKER TP réalise la deuxième tranche jusqu'au bout de la rue de Guérange.



Tranchée rue de Guérange

Il est à noter que, pour faciliter l'accès aux riverains, ladite entreprise a réalisé un accès provisoire à la rue de Guérange par la rue longeant le ruisseau.

La connexion des deux tranches est prévue dans environ 6 semaines.

Le chantier mobile de la société VIALOR a quitté depuis le 25 août la rue de la Forêt, ce qui rend désormais la circulation dans cette rue moins contraignante. La deuxième étape des travaux se poursuivra par les raccordements des habitations sur le collecteur qui vient d'être posé et la dernière étape sera constituée par la remise en

L'autre chantier d'importance a démarré, quant à lui, route de Boulay à RICRANGE et consiste au remplacement de la conduite d'adduction d'eau, depuis la rue de la Chapelle jusqu'à l'Auberge du Coq. Il est inutile de rappeler que durant ces travaux, il faudra supporter quelques désagréments et redoubler de prudence pour circuler à hauteur de ces chantiers.

Chasse

La commune a été condamnée par le tribunal de METZ dans le différent qui l'opposait à Madame DUCHAUX et Monsieur CAMI.

Ces deux personnes contestaient la méthode d'attribution du lot de chasse à Monsieur CUISINIER et ont donc assigné en 2005 la commune pour faire annuler cette décision.

La commune ayant été condamnée en avril 2008 a décidé de ne pas faire appel de la décision de justice.

Les raisons qui ont amenées le conseil municipal à prendre cette décision sont les suivantes :

- limiter le coût pour la commune qui s'élève déjà à plus de 3000 €
- l'absence d'éléments probants dans les dires des avocats consultés qui nous auraient incités à poursuivre l'action en justice.
- le coût supplémentaire de cette action en appel.

Nous pensions cette histoire résolue, mais il semble que les loups sortent du bois et monsieur CUISINIER a décidé de poursuivre la mairie pour n'avoir pas fait appel.

La suite dans le prochain numéro.

Equipe de foot ?

Le Maire a été contacté par le Président du Racing - Club de football de Roupeldange suite à des problèmes techniques, (fuites sur la distribution d'eau, chauffe - eau défectueux) rencontrés dans les vestiaires du terrain de football situé entre Ricrange et Ottonville. Ravi de la réaction immédiate du Premier Magistrat, et non moins premier bricoleur de la commune, le Président a tenu à souligner, dans les colonnes du Républicain Lorrain (08.08.08), sa satisfaction. Fort de cette coopération fructueuse, les deux hommes ont, par ailleurs, émis le souhait d'une fusion entre le Racing - Club de Roupeldange et Ottonville - Ricrange. Un appel est donc lancé vers les jeunes qui souhaitent jouer en équipe et aux adultes désirant les encadrer pour la formation. S'adresser en mairie pour tous renseignements.

Nouvelle association

A notre arrivée à la mairie nous avons été informés de la décision de fermeture d'une classe.

Nous avons donc pris rendez - vous avec l'inspecteur de BOULAY afin de tenter de sauver cette deuxième classe. Il nous a été répondu qu'il fallait obtenir l'inscription d'au moins 27 enfants avant mi-juin et que la décision finale serait prise en septembre. Forts de cette information nous nous sommes rapprochés des communes voisines afin d'augmenter le nombre d'élèves inscrits qui n'était que de 21 !

Une étude a été faite pour instaurer un accueil périscolaire. Nous avons rencontrés les diverses instances et avons obtenu un avis de principe favorable concernant les locaux. Concernant la gestion de cette garde, elle doit être faite par une association. C'est ainsi qu'une poignée de parents d'élèves courageux se sont réunis afin de se constituer en association.

Grâce à ces initiatives, aujourd'hui 29 enfants sont inscrits ! Ce nombre est suffisant pour que l'inspecteur académique intervienne pour l'ouverture de la seconde classe, comme il l'avait promis à la commission des affaires scolaires (voir Les Echos n° 2). Il ne reste plus qu'à attendre sa venue le jour de la rentrée pour procéder au comptage du nombre des élèves. Fort de ce chiffre il se rendra à Metz pour participer à une réunion académique lors de laquelle tous les destins se scellent.

Bravo à cette équipe de pionniers qui attend toutes les bonnes volontés pour mener à bien leurs projets.

Composition de l'APEOR (Association des Parents d'Elèves d'Ottonville-Ricrange) :

Présidente ZWEIFEL Stéphanie

Secrétaire MICK Christelle

Secrétaire adjoint TAILLEUR Christine

Trésorier TAILLEUR Marcel

Trésorier adjoint MELLING Lydia

Assesseurs :
ABBAD Fatima,
CREMADES Sophie,
DABROWSKI Gabrielle,
VALLIN Stéphanie,
ROEDER Daniel,
BRETNACHER Nicolas.

Première réunion publique de l'APEOR



Vendredi 29 juin, les parents d'élèves étaient conviés par les membres de l'APEOR à une réunion d'informations sur le système de garde périscolaire mis en place. Les différents sujets abordés concernaient entre autres, le mode de fonctionnement, le règlement intérieur, le personnel...

La sécurité expliquée aux écoliers

Le 30 juin, l'école primaire d'Ottonville - Ricrange a accueilli deux intervenants de l'association Familles de France, agréée par l'Institut National de Prévention et d'Education pour la Santé et de la Commission de Sécurité des consommateurs, pour informer et sensibiliser les enfants sur les risques et les dangers domestiques, sous l'initiative des enseignantes Mme Tagliarini et Mlle Cognon. La journée a été très bénéfique quant à la réactivité et l'attention des enfants sur la projection de diaporamas relatifs aux différents risques tels que les chutes, les risques de brûlures, d'électrocutions...



Attention danger

Un obus allemand datant de la Seconde Guerre Mondiale a été découvert par un jeune garçon de la commune dans la forêt. Les consignes de sécurité à respecter, sous peine de danger de mort, sont très strictes. Il ne faut surtout pas toucher l'objet, repérer le lieu et avertir immédiatement la Mairie ou la gendarmerie.



350 mm de long
pour 75 mm
de diamètre.

La vie de la commune

Quelques infos sur la marche des affaires au quotidien.

Bien que juillet et août soient des mois de vacances, l'équipe municipale est restée mobilisée pour conduire à terme quelques projets que nous vous avons promis :

La **maison PETER** a trouvé acquéreur et le compromis de vente a été signé.

Etude et mise en route du projet de **lotissement impasse des Charmes**. Après mise en concurrence des 2 entreprises (NEXITY et PROMOTRA) qui nous semblaient offrir toutes les garanties. Le projet de lotissement a été attribué à la société PROMOTRA qui a fait l'offre la plus intéressante. Le compromis pour la cession des terrains a été signé et le permis d'aménager a été déposé, les travaux de réseaux et de voiries devraient encore débuter cette année.

Deux dossiers de **demande de permis de construire** ont été déposés, avec une certaine particularité, tout de même, qui mérite d'être soulignée, tant par le côté écologique que novateur.

Le premier projet consiste à installer sur un hangar agricole environ 400m² des **panneaux photovoltaïques** pour une production d'électricité estimée à 50 KW / H.

Le second projet est un complexe encore plus surprenant puisqu'il s'inscrit dans une démarche environnementale volontaire et globale prenant en compte tous les aspects du Développement Durable. Il consiste en la réalisation d'un ensemble agricole comprenant un bâtiment d'élevage de chevaux, une maison et des bureaux privés liés à l'exploitation. Les **bâtiments seront conçus de manière bioclimatique**. C'est-à-dire que l'ensemble du projet permettra d'obtenir un bilan énergétique avec un solde positif : il produira plus d'énergie qu'il n'en consommera. Pour atteindre cet objectif, il sera fait appel à des solutions innovantes telles : orientation optimisée, récupération des eaux de pluies, toitures végétalisées, puits canadien pour la climatisation et la ventilation, utilisation des énergies renouvelables, panneaux solaires pour la production d'eau tempérée, pose de 590m² de panneaux photovoltaïques sur les écuries pour produire de l'électricité...

Nous avons déjà sur la commune le Label Viande, la route du lait et bientôt l'électricité verte... merci pour la planète !

29 juin 2008 : ça marche au village...

La marche d'Ottonville - Ricrange organisée conjointement par les parents d'élève et la municipalité s'est déroulée le dimanche 29 juin dernier. Près d'une centaine de participants se sont élancés sur deux parcours de 11.5 km et 5 km. Les marcheurs ont alors pu découvrir et apprécier la diversité des paysages de notre commune, du Bovenberg jusqu'à la traversée de la forêt communale après avoir suivi la Nied d'Eblange à Roupeldange. Une initiative qui aura permis à beaucoup de personnes de connaître Ottonville - Ricrange autrement que sur des panneaux signalétiques... Les deux points de ravitaillement ainsi que le repas du midi ont permis à chacun de reprendre des forces et de se rafraîchir, tandis que le thermomètre atteignait quasiment les 30°C ! Rendez - vous est déjà pris pour l'année prochaine avec encore plus de participants, c'est sûr...



Un repas bien mérité

Les Echos d'Ottonville - Ricrange n° 3 - juillet - août 2008

Edité par la Mairie - 1 rue de Lorraine - 57220 Ottonville - Ricrange - tel. 03 87 79 25 14.

Directeur de la publication : Gérard Simon - Rédactrice en chef : Laurence Morolli - Journalistes : MCR, Laurence Morolli, Michèle Rangoni, Gérard Simon, Pierre Rangoni, Laurent Staab - Crédits photo : Ursula Simon et Pierre Rangoni - Conception, maquette, impression : Mairie, service communication. Tirage à 170 exemplaires.